

Jeux de mots à la une d'hier et d'aujourd'hui : dynamique et évolution d'un genre

Françoise Sullet-Nylander
Université de Stockholm, Suède

Dans nos travaux antérieurs, nous nous sommes intéressée aux jeux de mots dans les titres de la presse quotidienne française, et plus particulièrement à ceux de *Libération* et du *Canard enchaîné* (Sullet-Nylander 1998–2013). Le phénomène du jeu de mots a été étudié au sein du titre de presse, d'abord appréhendé en tant que genre textuel autonome, puis à travers sa relation intratextuelle avec le chapeau et le corps de l'article et sa relation intertextuelle ou interdiscursive avec d'autres énoncés-textes en circulation. Ainsi, dans une approche synchronique, nous avons analysé les procédés de fabrication et les effets des jeux de mots de la presse basés sur des figements linguistiques et culturels. Les travaux de Kerbrat-Orecchioni (1977) sur la connotation, ceux de Todorov (1978) sur les genres du discours et ceux de Rastier (1997) sur les défigements sémantiques, entre autres, ont inspiré notre approche de ces phénomènes langagiers

L'étude linguistico-discursive que nous soumettons aux organisateurs du colloque « La dynamique du jeu de mots – perspectives interdisciplinaires » se basera principalement sur l'ouvrage *Les 100 unes qui ont fait la presse* de Christophe Bourseiller paru en 2013 rassemblant les unes de nombreux journaux français, quotidiens et hebdomadaires, « de *La Gazette* de Théophraste Renaudot le 16 mai 1631 à la une du *Parisien*, le 21 décembre 2012 » et vise à donner une description principalement qualitative. À l'aide de ce nouveau corpus, nous nous proposerons d'étudier l'évolution et la diversité des jeux de mots inscrits dans les titres de unes au fil des époques.

Références bibliographiques

- Bourseiller, Christophe (2013). *Les 100 unes qui ont fait la presse*. Paris, Les beaux jours.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1977). *La connotation*. Lyon, PUF.
- Rastier, François (1997). Défigements sémantiques en contexte. In Martins-Baltar, Michel (éd). *La locution, entre langue et usages*. Paris, ÉNS éditions, 305-329.
- Sullet-Nylander, Françoise (1998). *Le titre de presse. Analyses syntaxique, pragmatique et rhétorique*. Doctoral Thesis. Stockholm, University of Stockholm.
- (2005). Jeux de mots et défigements à la Une de *Libération* (1973-2004). In *Langage et Société* n° 112, 111-139.
- (2010). Humour satirique et jeux de mots dans les gros titres du *Canard Enchaîné* (2009). In Bengtsson, A. & Hancock, V. (eds.). *Humour in Language. Linguistic and Textual Aspects*. Stockholm, Acta Universitatis Stockholmiensis, 223-243.
- (2013). Comment les titres de presse nous parlent : Le cas des unes de *Libération* et du *Canard enchaîné*. In Abecassis, M. & Ledegen, G. (eds.). *Écarts et apports des médias francophones. Lexique et grammaire*. Oxford, Peter Lang, 203-225.
- Todorov, Tzvetan (1978) *Les genres du discours*. Paris, Seuil.